

Schweizerische Gesamtchorprobe 2025

Répétition de la chorale suisse d'ensemble 2025

Deutsch	Französisch
Kursbezeichnung: Gesamtchorprobe 2025 Vorbereitung für das Trachtenchorfest in Sursee	Nom du cours: Répétition de la chorale suisse d'ensemble, préparatifs pour la fête des chorales en costumes à Sursee
Datum: Samstag, 21. Juni 2025	Date: samedi 21 juin 2025
Zeit: 9.30 – 16.00 Uhr	Heure: 9.30 – 16.00
Kursort: Reformiertes Kirchgemeindehaus, Hintere Hauptgasse 19, 4800 Zofingen	Lieu: Reformiertes Kirchgemeindehaus, Hintere Hauptgasse 19, 4800 Zofingen
Hinweis: Am Wochenende vom 20. – 22. Juni 2025 findet in der Zofinger Altstadt der 25. Bio Marché statt.	Information: Lors du week-end des 20 au 22 juin 2025 aura lieu le 25^{ème} marché bio dans la vieille ville de Zofingue.
Organisator: Volksliedkommission (VLK) der STV Die Proben leiten Zita Lang, Hanni Langhans und Claudio Sartore.	Organisateur: Commission de chant populaire (CCP) de la FNCS Zita Lang, Hanni Langhans et Claudio Sartore sont chargés de diriger les répétitions.
Zielgruppe: Sänger*innen jeden Alters aus der Schweiz die gerne gemeinsam im Chor singen. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen.	Groupe-cible: Choristes de tous les âges de Suisse qui aiment chanter ensemble dans un chœur. Les nouveaux membres sont les bienvenus.
Ziele: - Pflege des Chorgesangs - Vorbereitung für einen Auftritt am Schweiz. Trachtenchorfest vom 05. - 07. Juni 2026 in Sursee. In Planung ist ein Auftritt am Jubiläumsabend 100 Jahre STV im Anschluss an die DV.	Objectifs: Cultiver le chant choral - Préparation d'une représentation à la Fête suisse des chorales en costumes qui aura lieu du 05 au 07 juin 2026 à Sursee. Une représentation lors de la soirée du jubilé du centenaire de la FNCS, à l'issue de l'AD, est en cours de planification.
Ablauf: Eintreffen zum Begrüssungskaffee ab 8.45 Uhr, Probe 9.30 – 12.15 Uhr, Mittagessen 12.15 – 13.30 Uhr, Allgemeine Infos und Fortsetzung der Probe 13.30 – 16.00 Uhr	Déroulement: Arrivée pour le café de bienvenue dès 8h45, répétition 9h30 - 12h15, repas de midi 12h15 - 13h30, informations générales et poursuite de la répétition 13h30 - 16h00
Liederauswahl: Die Auswahl der Lieder ist im Moment noch nicht definitiv. Sie erhalten die genauen Angaben	Choix des chants: Le choix des chants n'est pas encore définitif pour le moment. Vous recevrez les indications précises

mit dem Bestätigungsschreiben.	avec la lettre de confirmation.
Probebesuch: Die VLK wird noch 3 weitere Proben anbieten. Die Daten werden Ihnen sobald sie feststehen mitgeteilt und im Veranstaltungskalender der STV veröffentlicht. Damit der Auftritt in Sursee erfolgreich gelingen kann, erwartet die VLK einen lückenlosen Probenbesuch der Sänger*innen.	Participation aux répétitions: La CCP proposera encore 3 autres répétitions. Les dates vous seront communiquées dès qu'elles seront fixées et publiées dans le calendrier des manifestations de la FNCS. Pour que la représentation à Sursee soit un succès, la CCP attend des choristes une participation sans faille aux répétitions.
Kosten: Mittagessen inkl. Getränk pro Person/Tag CHF 35.00. Mit dem Bestätigungsschreiben erhalten Sie einen EZ. Es besteht die Möglichkeit sich auf eigenen Kosten am Bio Marché zu verpflegen. Wer diese Gelegenheit nutzen möchte kreuze dies bitte auf dem Anmeldeformular an.	Coût: Repas de midi, boisson comprise, par personne/jour CHF 35.00. Vous recevrez un bulletin de versement avec la lettre de confirmation. Il est également possible de se restaurer à ses frais au Bio Marché. Les personnes qui souhaitent profiter de cette possibilité sont priées de le mentionner sur le formulaire d'inscription.
Anmeldung, Infos und Anmeldebedingungen: Online unter www.trachtenvereinigung.ch Schriftlich an: Schweizerische Trachtenvereinigung Rosswiesstrasse 29, Postfach, 8608 Bubikon	Inscription et conditions d'inscription: Online sur www.trachtenvereinigung.ch Par écrit à: Schweizerische Trachtenvereinigung Rosswiesstrasse 29, Postfach, 8608 Bubikon
Anmeldeschluss: 12. April 2025 Bitte beachten Sie die AGB-Kurswesen der STV	Délai d'inscription: 12 avril 2025 Veuillez tenir compte des CG relatives aux cours de la FNCS.
Anreise: Wegen dem Bio Marché reisen Sie am besten mit der ÖV an. Zofingen ist aus allen Richtungen gut erreichbar. Anreise mit dem Auto: Ausfahrt Oftringen/Zofingen (Autobahn A1/A2) Richtung Zofingen fahren. Folgen Sie der Beschilderung und benützen Sie ausschliesslich die signalisierten Parkplätze. Anzahl begrenzt.	Comment se rendre sur place: En raison du Marché bio, il est préférable de se déplacer en transports publics. Zofingue est facilement accessible depuis toutes les directions. Arrivée en voiture: prendre la sortie Oftringen/Zofingen (autoroute A1/A2) en direction de Zofingen. Suivre les indications et utiliser exclusivement les places de stationnement signalisées. Nombre limité.